

THE YOKOHAMA SPECIE BANK Ltd.

Reconquista 80

U. Telef. 416 y 4288 Avenida  
Casilla de Correo No. 652

Buenos Aires

當座預金 年壹歩  
 小口當座預金 年四歩  
 定期預金 三月以上 年四歩五厘  
 六月以上 年五歩  
 六月以上 年六歩  
 山内預金 横濱本店勘定用貸付定期預金  
 但し毎月利息より利息引当金  
 郷里送金 取扱者自為替相場場を換算して送金致す  
 (最近相場場雑報欄ニテリス)

横濱正金銀行  
 ブエノスアイレス支店  
 レコンキスタ街八十番  
 電話番号 四二八八  
 アベニダ 四二八八  
 全

亞爾然了時報

PERIODICO SEMANAL  
EN JAPONES  
REDACCION:  
USPALLATA 981 - BS. AS.

日本花店  
 コリエンタ街一三二番  
 電話一五三二(マビ)  
 蝶屋商店  
 コリエンタ街一三五番  
 電話一六六三(マビ)  
 店主 芝原耕平

SUZUKI & CIA. LTDA.

SUZUKI GOMEI  
KAISHA  
KOBE, JAPON  
SHIGESHI MOTO  
REPRESENTANTE

San Martín 235  
Buenos Aires

U. T. 1755 Av.

購讀料 一月一帯 卅仙  
 三月一帯 卅九仙  
 六月一帯 卅九仙  
 一年一帯 卅九仙  
 發行所 水野勉  
 一ノノ街九八  
 亞爾然了時報社

DESPENSA "TOKIO"

MERCADO DEL PLATA

Carlos Pellegrini 279

Unión Telef. 5814, Lib.

東京食料品店  
 カルロスペレグリーニ街  
 二七九番  
 電話 ウニオン  
 リバルター 五八一四

日本食料品  
 罐詰類一般  
 干物類一式  
 菓子類色々  
 菓製品色々  
 化粧品一式  
 反物類様々  
 楽しい正月を迎ふる  
 ために日本から  
 色々の品物が  
 ましたから皆様の  
 諸知れに致す  
 片状文下さい  
 尚ちん餘の片用は  
 におじまひ



亞爾然丁時報

亞國農牧界現況(二)

K.S.S.

今年年終迄は、各地で雨の降りて、マリスの發育も、得た水、牧草に至りては、アル...

た、肉を生産する牛畜と、羊毛以外の織物原料たる羊毛の相場如何に依りて羊の...

この年の値を不自然に上昇せしめ、終りに一九三三年度の急激な羊畜相場の暴落を...

アロバガンダする者多き、此の間の消息を察し得る、茲に大いに注意を要するは、當...

商務官事務所移轉

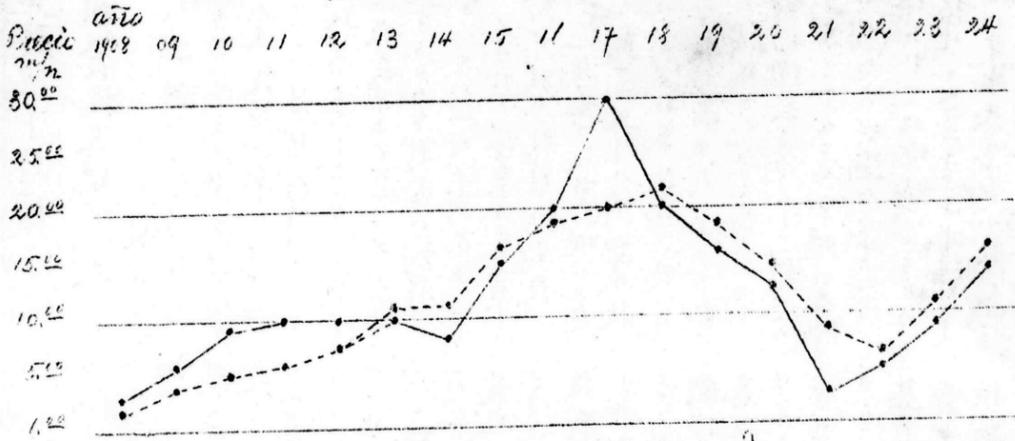
昔臘廿九日よりカリヤ街一四二番の公使館内に移轉、電話番号は、七七一四番、坂本龍起氏、在華府大使館三等書記官なる公使日當...

明日の野球試合

明十一日(日曜)午後三時より、ラブラカの技士と、組織せるチームと、ラブラカのカンチヤ(Cochran)に於て試合奉行に付き、邦人請氏の応援を蒙る事...

來栖三郎氏、管利代理公使

北澤泰三氏、吾等通訳官の令氏は、智利へ赴任、荒井金太氏、十二月十五日附メキシコ公使館へ轉勤、小倉滿鉄参事、舊臘祝祭のため、来亞中の、愛智利へ向て出立した。



せず依つて来るところを究め  
深く考慮して適當なる組織  
となす可き也。

種コンリン Cruza Mediana 値段 拾キロ、ハガレモ、洗毛羊毛 線 直  
Cruza 値段 一頭、Queja 線 英

### 故丸井三太郎氏墓地存続 兼五週年忌追悼費募集 趣意書

フエンスアイレス週報社創業者舟葉丸井三太郎氏長逝せられたる既に五週年と相成りました。在亞同胞の先魁者として不偏不党独立不羈を標榜し、多年同胞社會の爲めに献身的に尽くされた氏の遺徳は歲月の経過するに連れて益々私共の記憶に新たにする次第であります。然るに故人の安らに眠る「チャカリタ」の墳墓は墓地規定に違反し、今月廿五日を以て五ヶ年間の使用期限満ちるのであります。就きましては之を尚ほ五ヶ年間延長し、且つ又来る廿五日(命日廿四日)には五週年辰墓を行ひ、まして故人の英霊を慰めたいは衷心私共の希ふ處であります。そこで発企人側の於きましては相談の結果、大畧左記の如き豫案に基きまして之が諸費用を廣く故人の舊知諸彦の間より募る事に決まらうと幸にして皆様の御賛同を仰ぐ次第であります。

尚故人の知友間の御賛同に依りまして亞爾然時報社は来る廿四日発行の第廿六号と丸井氏五週年忌追悼紀念号

として発行する豫定で御座ります。  
募集金額総計是費約壹百ペソ。  
壹口壹ペソ。  
古用途

一、金五十ペソ 墓地五ヶ年存続代  
二、金五十ペソ 遺體五ヶ年存続代  
三、五週年忌辰墓日時  
一月廿五日午前九時半迄  
記に参集

Section 8/A, Mangrove 5  
Calle 7, Republic 24  
Derechero (Cacacita)

發企人 (順序不同)  
佐伯友久二、田崎周作  
横濱健吉、田中耕次郎  
榛葉實雄、相良周吉  
兒玉貞次、久慈忠  
平良孫次郎、北川捨  
右田納助、塩沢長助  
大関昌之助、松葉貞一

森川共十郎、園田一、田中長藏、藤田勝市、諸橋宏、金沢清、芥藤力太、松木兼一、杉原隆治、宮崎八郎、天野良信、坪田靜仁、泊哲男、及川晋次、淵田豊次郎、望月豊吉、池田誠造、中川長作、貝原儀七、松田五郎、仲井間宗昌、秋吉實藏、藤井精四郎、秋本重三郎、片山誠意、大西佐一郎、古味久吉、有水藤太郎、指宿一、品瀬輝雄、山元榮治、佐藤金一、田中乙吉、宏利公司、倉知音三郎、武田敏実、渋谷源助、北嶋覺逸、高桑、志真義忠、坂本新吾、松浦、鈴木賢郎、緒方義雄、水野勉









CHACABUCCO 768

春衣  
新柄着  
見本は一報次券  
早色持共一報次券  
片山洋服店  
チマカブス街  
七六三番

末廣亭  
日本料理  
パトリシオス街  
十九番  
古川金三丸

CAFE TOKIO

MERCEDES F C O, Calle 20 esq. 25  
U. T. No. 191

JUNIN F C P Calle V. Gandini y Rivadavia  
Unión Telefónica No. 198

LUJAN F C O Calle San Martín No. 135  
Unión Telefónica No. 100

CAFÉ  
THE JAPAN

General Hornos 16

U. T. 4540 Buen Orden

日本料理  
會席料理仕出し  
各種宴会御用  
毛布、かまぼこ、すし  
ちまみ、うなぎ  
せんべい、もは  
各種仕事園旋菜  
松田清市  
松田清市

CAFÉ  
NAGASAKI

PUEYRREDON 975

U. T. 8001, MITRE

Bar, Restaurant  
y Billares

伊東金五郎  
五十嵐俊次  
松山水太郎

日本めしや  
各種鐘詰類沢山  
取り寄せ、致し、御用  
清辨多、配達致し  
カロス、パトリシオス街  
七四九

CAFÉ TOKIO  
de Hoshida Hnos.  
Tucumán 1099

東京  
カフエ  
日星兄弟

Tintoreria Japonesa  
EL TOKIO  
de C. MIYAZAKI  
URUGUAY 1033  
U. T. 1947, PLAZA  
SUC. MENDOZA 2450  
U. T. 2819, BELGRANO  
BUENOS AIRES

志乃めし  
染物工業  
宮崎惟光

BAZAR JAPONESA  
DE  
Irritzuki y Usui  
1876 - RIOJA - 1876

日本雜貨店  
入目武  
日井知則

CAFÉ  
"LA JAPONESA"

BOEDO 827

"La Fratinola"  
Café, Bar y Billares  
de Carlos Gutierrez  
Patricios 1 al 5  
U. T. 780 Buen Orden

日本人  
運轉手  
諸君に  
御恩買  
願ひます

DR. RABINOVICH  
MÉDICO CIRUJANO  
CALIFORNIA 169  
U. T. 21 - 0940 Barracas

カサノバ  
一六二九  
ドクトル  
ラビノヴィチ  
内外科  
婦人科  
産科  
泌尿科

CAFÉ TOKIO

Calle Córdoba 373  
Suc. Calle Córdoba 493

Bell Ville  
Pcia. Córdoba  
中村  
鶴辰  
山の手

